

The Project Gutenberg eBook Forbidden Gospels and Epistles, by Wake, v1
#1 in our series by Archbishop Wake

Copyright laws are changing all over the world. Be sure to check the
copyright laws for your country before downloading or redistributing
this or any other Project Gutenberg eBook.

This header should be the first thing seen when viewing this Project
Gutenberg file. Please do not remove it. Do not change or edit the
header without written permission.

Please read the "legal small print," and other information about the
eBook and Project Gutenberg at the bottom of this file. Included is
important information about your specific rights and restrictions in
how the file may be used. You can also find out about how to make a
donation to Project Gutenberg, and how to get involved.

Welcome To The World of Free Plain Vanilla Electronic Texts

EBooks Readable By Both Humans and By Computers, Since 1971

*****These EBooks Were Prepared By Thousands of Volunteers*****

Title: Forbidden Gospels and Epistles, Volume 1, Mary

Author: Archbishop Wake

Release Date: September, 2004 [EBook #6507]

[Yes, we are more than one year ahead of schedule]

[This file was first posted on December 25, 2002]

[This file was last updated on January 22, 2003]

Edition: 11

Language: English

Character set encoding: ASCII

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK FORBIDDEN GOSPELS, BY WAKE ***

This eBook was produced by David Widger <widger@cecomet.net>
Additional proofing was done by Curtis A. Weyant

THE
SUPPRESSED
GOSPELS AND EPISTLES
OF THE ORIGINAL
NEW TESTAMENT
OF
JESUS THE CHRIST

AND OTHER PORTIONS OF THE ANCIENT HOLY SCRIPTURES.
NOW EXTANT, ATTRIBUTED TO
HIS APOSTLES, AND THEIR DISCIPLES,
AND VENERATED BY THE PRIMITIVE CHRISTIAN CHURCHES DURING
THE FIRST FOUR CENTURIES,
BUT SINCE, AFTER VIOLENT DISPUTATIONS

FORBIDDEN BY THE
BISHOPS OF THE NICENE COUNCIL,
IN THE REIGN OF THE EMPEROR CONSTANTINE
AND OMITTED FROM THE CATHOLICS AND PROTESTANT
EDITIONS OF THE NEW TESTAMENT, BY ITS COMPILERS

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL TONGUES, WITH HISTORICAL
REFERENCES TO THEIR AUTHENTICITY,

BY
ARCHBISHOP WAKE
AND OTHER
LEARNED DIVINES

THE ORDER OF ALL THE
FORBIDDEN BOOKS OF THE NEW TESTAMENT
WITH THEIR PROPER NAMES, AND NUMBER OF CHAPTERS

CONTENTS:

Mary
Protevangelion
I. Infancy
II. Infancy
Nicodemus
Christ and Abgarus
Laodiceans
Paul and Seneca
Acts of Paul and Thecla
I. Clement
II. Clement
Barnabas
Ephesians
Magnesians
Trallians
Romans
Philadelphians
Smyrnaeans
Polycarp
Philippians
I. Hermas--Visions
II. Hermas--Commands
III. Hermas--Similitudes

PREFACE.

To uphold the "right of private judgment," and our "Christian liberty wherewith Christ hath made us free;" to add fuel to the fire of investigation, and in the crucible of deep inquiry, melt from the gold of pure religion, the dross of man's invention; to appeal from the erring tribunals of a fallible Priesthood, and restore to its original state the mutilated Testament of the Saviour; also to induce all earnest thinkers to search not a part, but the whole of the Scriptures, if therein they think they will find eternal life; I, as an advocate of free thought and untrammelled opinion, dispute the authority of those uncharitable, bickering, and ignorant Ecclesiastics who first suppressed these gospels and epistles; and I join issue with their Catholic and Protestant successors who have since excluded them from the New

Testament, of which they formed a part; and were venerated by the Primitive Churches, during the first four hundred years of the Christian Era.

My opposition is based on two grounds; first, the right of every rational being to become a "Priest unto himself," and by the test of enlightened reason, to form his own unbiassed judgment of all things natural and spiritual: second, that the reputation of the Bishops who extracted these books from the original New Testament, under the pretence of being Apocryphal, and forbade them to be read by the people, is proved by authentic impartial history too odious to entitle them to any deference. Since the Nicene Council, by a pious fraud, which I shall further allude to, suppressed these books, several of them have been reissued from time to time by various translators, who differed considerably in their versions, as the historical references attached to them in the following pages will demonstrate. But to the late Mr. William Hone we are indebted for their complete publication for the first time in one volume, about the year 1820; which edition, diligently revised, and purified of many errors both in the text and the notes attached thereto, I have re-published in numbers to enable all classes of the nation to purchase and peruse them. As, however, instead of being called by their own designation "Apocryphal," (which yet remains to be proved), they were re-entitled THE FORBIDDEN BOOKS, and, from communications received, appear to have agitated a portion of the great mass of ignorant bigotry which mars the fair form of Religion in these sect-ridden dominions, I have modified the title to its present shape with the hope that in spite of illiberal clerical influence, my fellow Christians will read and inwardly digest the sublime precepts they inculcate;--as pure, as holy, and as charitable as those principles of Christianity taught in the Scriptures they; now read by permission; although their minds may, after mature reflection, doubt the truth of the miraculous records therein given.

To ensure these Gospels and Epistles an unprejudiced and serious attention, which they are entitled to, equally with those now patronised by Church authority, I will briefly refer to that disgraceful epoch in Roman Ecclesiastical Annals, when the New Testament was mutilated, and priestly craft was employed for excluding these books from its pages. HONE, in the preface to his first edition of the Apocryphal New Testament, so called, without satisfactory grounds, by the Council of Nice, in the reign of the Emperor Constantine, thus opens the subject:--

"After the writings contained in the New Testament were selected from the numerous Gospels and Epistles then in existence, what became of the Books that were rejected by the compilers?"

This question naturally occurs on every investigation as to the period when and the persons by whom the New Testament was formed. It has been supposed by many that the volume was compiled by the first Council of Nice, which, according to Jortin (Rem. on Eccl. vol. ii. p. 177), originated thus: Alexander, Bishop of Alexandria, and Arius, who was a presbyter in his diocese, disputed together about the nature of Christ; and the bishop being displeased at the notions of Arius, and finding that they were adopted by other persons, "was very angry." He commanded Arius to come over to his sentiments, and to quit his own; as if a man could change his opinions as easily as he can change his coat! He then called a Council of War, consisting of nearly a hundred bishops, and deposed, excommunicated, and anathematized Arius, and with him several ecclesiastics, two of whom were bishops. Constantine sent a letter, in which he reprimanded the bishops for disturbing the church with their insignificant disputes. But the affair was gone too far to be thus composed. To settle this and other points, the Nicene Council was summoned, consisting of about 318 bishops. The first thing they did was to quarrel, and to express their resentments, and to present accusations to the Emperor against one another. "The Emperor burnt all their libels, and exhorted them to peace and unity." (See Mosheim's Eccle. Hist.) These were the kind of spiritual shepherds of whom Sabinus, the Bishop of Heraclea affirms, that excepting Constantine himself, and Eusebius Pamphilus, they "were a set of illiterate creatures, that understood

nothing." And now intelligent Catholics, especially Protestants who are content to read only the books of the Testament authorized by the Council of Nice, and agreed to ever since by your own bishops, although they and you profess to dissent from the Papacy, hear what Pappus in his Synodican to that Council says of their crafty contrivance when they separated the books of the original New Testament:--He tells us, that having "promiscuously put all the books that were referred to the Council for deliberation under the communion-table in a church, they besought the Lord that the inspired writings might get on the table, while the spurious ones remained underneath; and that it happened accordingly!" (See Com. Mace's N. T. p. 875.) Therefore, good reader, every Christian sect from the fourth century to the present period, have been blessed with the books that climbed upon the communion-table, and in consequence were deemed inspired and canonical; at the same time have been forbidden to read the Gospels and Epistles herein published, because they could not perform the same feat, but remained under the table, and were condemned accordingly, as uninspired and apocryphal writings. If you believe this popish legend, you will not read the good books I lay before you, but still continue to possess only HALF THE TESTAMENT, instead of the PERFECT ONE, which will enable you to burst the trammels of priestcraft, and by the light of God's whole truth become free. In conclusion, I implore you to examine for yourselves, and observe the testimony of Archbishop Wake and other learned divines and historians appended thereto; and subscribe myself,

Your well-wisher,

EDWARD HANCOCK.

FORBIDDEN BOOKS
OF THE
NEW TESTAMENT.

THE GOSPEL OF THE BIRTH OF MARY.

CHAPTER I.

- 1 The Parentage of Mary.
- 7 Joachim her father, and Anna her mother, go to Jerusalem to the feast of the dedication.
- 9 Issachar, the high priest, reproaches Joachim for being childless.

THE blessed and ever glorious Virgin Mary, sprung from the royal race and family of David, was born in the city of Nazareth, and educated at Jerusalem, in the temple of the Lord.

2 Her father's name was Joachim, and her mother's Anna. The family of her father was of Galilee and the city of Nazareth. The family of her mother was of Bethlehem.

3 Their lives were plain and right in the sight of the Lord, pious and faultless before men; for they divided all their substance into three parts;

4 One of which they devoted to the temple and officers of the temple; another they distributed

among strangers, and persons in poor circumstances; and the third they reserved for themselves and the uses of their own family.

5 In this manner they lived for about twenty years chastely, in the favour of God, and the esteem of men, without any children.

6 But they vowed, if God should favour them with any issue, they would devote it to the service of the Lord; on which account they went at every feast in the year to the temple of the Lord.

7 And it came to pass, that when the feast of the dedication drew near, Joachim, with some others of his tribe, went up to Jerusalem, and at that time, Isachar was high-priest;

8 Who, when he saw Joachim along with the rest of his neighbours, bringing his offerings, despised both him and his offerings, and asked him,

9 Why he, who had no children, would presume to appear among those who had? Adding, that his offerings could never be acceptable to God, who was judged by him unworthy to have children; the Scripture having said, Cursed is every one who shall not beget a male in Israel.

10 He further said, that he ought first to be free from that curse by begetting some issue, and then come with his offerings into the presence of God.

11 But Joachim being much confounded with the shame of such reproach, retired to the shepherds who were with the cattle in their pastures;

12 For he was not inclined to return home, lest his neighbours, who were present and heard all this from the high-priest, should publicly reproach him in the same manner.

CHAPTER II.

1 An angel appears to Joachim,
9 and informs him that Anna shall conceive and bring forth a daughter, who shall be called Mary,
11 be brought up in the temple,
12 and while yet a virgin, in a way unparalleled, bring forth the Son of God:

13 Gives him a sign,
14 and departs.

BUT when he had been there for
some time, on a certain day
when he was alone, the angel
of the Lord stood by him with
a prodigious light.

2 To whom, being troubled at
the appearance, the angel who had
appeared to him, endeavouring to
compose him, said:

3 Be not afraid, Joachim, nor
troubled at the sight of me, for
I am an angel of the Lord sent by
him to you, that I might inform
you that your prayers are heard,
and your alms ascended in the
sight of God.

4 For he hath surely seen your
shame, and heard you unjustly
reproached for not having children:
for God is the avenger of sin,
and not of nature;

5 And so when he shuts the
womb of any person, he does it for
this reason, that he may in a more
wonderful manner again open it,
and that which is born appear to
be not the product of lust, but the
gift of God.

6 For the first mother of your
nation, Sarah, was she not barren
even till her eightieth year: and
yet even in the end of her old age
brought forth Isaac, in whom the
promise was made of a blessing to
all nations.

7 Rachel, also, so much in
favour with God, and beloved so
much by holy Jacob, continued
barren for a long time, yet
afterwards was the mother of Joseph,
who was not only governor of
Egypt, but delivered many nations
from perishing with hunger.

8 Who among the judges was
more valiant than Sampson, or more
holy than Samuel? And yet both
their mothers were barren.

9 But if reason will not convince
you of the truth of my words, that
there are frequent conceptions in
advanced years, and that those
who were barren have brought forth
to their great surprise; therefore
Anna your wife shall bring you a
daughter, and you shall call her
name Mary;

10 She shall, according to your

vow, be devoted to the Lord from
her infancy, and be filled with the
Holy Ghost from her mother's
womb;

11 She shall neither eat nor
drink any thing which is unclean,
nor shall her conversation be
without among the common people,
but in the temple of the Lord;
that so she may not fall under any
slander or suspicion of what is bad.

12 So in the process of her
years, as she shall be in a
miraculous manner born of one that
was barren, so she shall, while yet
a virgin, in a way unparalleled,
bring forth the Son of the most
High God, who shall, be called
Jesus, and, according to the
signification of his name, be the
Saviour of all nations.

13 And this shall be a sign to
you of the things which I declare,
namely, when you come to the
golden gate of Jerusalem, you
shall there meet your wife Anna,
who being very much troubled
that you returned no sooner, shall
then rejoice to see you.

14 When the angel had said this,
he departed from him.

CHAPTER III.

1 The angel appears to Anna;
2 tells her a daughter shall be born unto her,
3 devoted to the service of the Lord in the temple,
5, who, being a virgin, and not knowing man,
shall bring forth the Lord,
6 and gives her a sign therefore.
8 Joachim and Anna meet, and rejoice,
10 and praise the Lord.
11 Anna conceives, and brings forth a daughter called Mary.

AFTERWARDS the angel appeared
to Anna his wife, saying;
Fear not, neither think that
which you see is a spirit;

2 For I am that angel who hath
offered up your prayers and alms
before God, and am now sent to
you, that I may inform you, that
a daughter will be born unto you,
who shall be called Mary, and
shall be blessed above all women.

3 She shall be, immediately
upon her birth, full of the grace of
the Lord, and shall continue during
the three years of her weaning
in her father's house, and afterwards,
being devoted to the service of the Lord,

shall not depart from the temple,
till she arrive to years of discretion.

4 In a word, she shall there
serve the Lord night and day in
fasting and prayer, shall abstain
from every unclean thing, and
never know any man;

5 But, being an unparalleled instance
without any pollution or defilement,
and a virgin not knowing any man,
shall ring forth a son, and a maid
shall bring forth the Lord, who
both by his grace and name and works,
shall be the Saviour of the world.

6 Arise therefore, and go up to
Jerusalem, and when you shall
come to that which is called the
golden gate (because it is gilt with
gold), as a sign of what I have told
you, you shall meet your husband,
for whose safety you have been so
much concerned.

7 When therefore you find these
things thus accomplished, believe
that all the rest which I have told
you, shall also undoubtedly be
accomplished.

8 According therefore to the
command of the angel, both of
them left the places where they
were, and when they came to the
place specified in the angels
prediction, they met each other.

9 Then, rejoicing at each other's
vision, and being fully satisfied in
the promise of a child, they gave
due thanks to the Lord, who exalts
the humble.

10 After having praised the
Lord, they returned home, and
lived in a cheerful and assured
expectation of the promise of God.

11 So Anna conceived, and
brought forth a daughter, and,
according to the angel's command,
the parents did call her name Mary.

CHAPTER IV.

- 1 Mary brought to the temple at three years old.
- 6 Ascends the stairs of the temple by miracle.
- 8 Her parents sacrifice and return home.

AND when three years were
expired, and the time of her
weaning complete, they brought
the Virgin to the temple of the
Lord with offerings.

2 And there were about the temple, according to the fifteen Psalms of degrees, fifteen stairs to ascend.

3 For the temple being built in a mountain, the altar of burnt-offering, which was without, could not be come near but by stairs;

4 The parents of the blessed Virgin and infant Mary put her upon one of these stairs;

5 But while they were putting off their clothes, in which they had travelled, and according to custom putting on some that were more neat and clean,

6 In the mean time the Virgin of the Lord in such a manner went up all the stairs one after another, without the help of any to lead her or lift her, that any one would have judged from hence, that she was of perfect age.

7 Thus the Lord did, in the infancy of his Virgin, work this extraordinary work, and evidence by this miracle how great she was like to be hereafter.

8 But the parents having offered up their sacrifice, according to the custom of the law, and perfected their vow, left the Virgin with other virgins in the apartments of the temple, who were to be brought up there, and they returned home.

CHAPTER V.

2 Mary ministered unto by angels.

4 The high priest orders all virgins of fourteen years old to quit the temple and endeavour to be married.

5 Mary refuses,

6 having vowed her virginity to the Lord.

7 The high-priest commands a meeting of the chief persons of Jerusalem,

11 who seek the Lord for counsel in the matter.

13 A voice from the mercy-seat.

15 The high-priest obeys it by ordering all the unmarried men of the house of David to bring their rods to the altar,

17 that his rod which should flower, and on which the Spirit of God should sit, should betroth the Virgin.

BUT the Virgin of the Lord, as she advanced in years, increased also in perfections, and according to the saying of the Psalmist, her father and mother forsook her, but the Lord took care of her.

2 For she every day had the conversation of angels, and every

day received visitors from God,
which preserved her from all sorts
of evil, and caused her to abound
with all good things;

3 So that when at length she
arrived to her fourteenth year, as
the wicked could not lay any thing
to her charge worthy of reproof,
so all good persons, who were
acquainted with her, admired her
life and conversation.

4 At that time the high-priest
made a public order, That all the
virgins who had public settlements
in the temple, and were come to
this age, should return home, and,
as they were now of a proper
maturity, should, according to the
custom of their country, endeavour
to be married.

5 To which command, though
all the other virgins readily yielded
obedience, Mary the Virgin of the
Lord alone answered, that she
could not comply with it,

6 Assigning these reasons, that
both she and her parents had
devoted her to the service of the
Lord; and besides, that she had
vowed virginity to the Lord,
which vow she was resolved never
to break through by lying with a
man.

7 The high-priest being hereby
brought into a difficulty,

8 Seeing he durst neither on the
one hand dissolve the vow, and
disobey the Scripture, which says,
Vow and pay,

9 Nor on the other hand
introduce a custom, to which
the people were strangers, commanded,

10 That at the approaching feast
all the principal persons both of
Jerusalem and the neighbouring
places should meet together, that
he might have their advice, how
he had best proceed in so difficult
a case.

11 When they were accordingly
met, they unanimously agreed to
seek the Lord, and ask counsel
from him on this matter.

12 And when they were all
engaged in prayer, the high-priest
according to the usual way, went
to consult God.

13 And immediately there was

a voice from the ark, and the mercy seat, which all present heard, that it must be enquired or sought out by a prophecy of Isaiah, to whom the Virgin should be given and be betrothed;

14 For Isaiah saith, there shall come forth a rod out of the stem of Jesse, and a flower shall spring out of its root,

15 And the Spirit of the Lord shall rest upon him, the Spirit of Wisdom and Understanding, the Spirit of Counsel and Might, the Spirit of Knowledge and Piety, and the Spirit of the fear of the Lord shall fill him.

16 Then, according to this prophecy, he appointed, that all the men of the house and family of David, who were marriageable, and not married, should bring their several rods to the altar,

17 And out of whatsoever person's rod after it was brought, a flower should bud forth, and on the top of it the Spirit of the Lord should sit in the appearance of a dove, he should be the man to whom the Virgin should be given and be betrothed.

CHAPTER VI.

- 1 Joseph draws back his rod.
- 5 The dove pitches on it. He betroths Mary and returns to Bethlehem.
- 7 Mary returns to her parents' house at Galilee.

AMONG the rest there was a man named Joseph of the house and family of David, and a person very far advanced in years, who kept back his rod, when every one besides presented his.

2 So that when nothing appeared agreeable to the heavenly voice, the high-priest judged it proper to consult God again.

3 Who answered that he to whom the Virgin was to be betrothed was the only person of those who were brought together, who had not brought his rod.

4 Joseph therefore was betrayed.

5 For, when he did bring his rod, and a dove coming from Heaven pitched upon the top of it, every one plainly saw, that the

Virgin was to be betrothed to him.

6 Accordingly, the usual ceremonies of betrothing being over, he returned to his own city of Bethlehem, to set his house in order, and make the needful provisions for the marriage.

7 But the Virgin of the Lord, Mary, with seven other virgins of the same age, who had been weaned at the same time, and who had been appointed to attend her by the priest, returned to her parents' house in Galilee.

CHAPTER VII.

7 The salutation of the Virgin by Gabriel, who explains to her that she shall conceive, without lying with a man, while a Virgin, 19 by the Holy Ghost coming upon her without the heats of lust. 21 She submits.

NOW at this time of her first coming into Galilee, the angel Gabriel was sent to her from God, to declare to her the conception of our Saviour, and the manner and way of her conceiving him.

2 Accordingly going into her, he filled the chamber where she was with a prodigious light, and in a most courteous manner saluting her, he said,

3 Hail, Mary! Virgin of the Lord most acceptable! O Virgin full of grace! The Lord is with you. You are blessed above all women, and you are blessed above all men, that have been hitherto born.

4 But the Virgin, who had before been well acquainted with the countenances of angels, and to whom such light from heaven was no uncommon thing,

5 Was neither terrified with the vision of the angel, nor astonished at the greatness of the light, but only troubled about the angel's words,

6 And began to consider what so extraordinary a salutation should mean, what it did portend, or what sort of end it would have.

7 To this thought the angel, divinely inspired, replies;

8 Fear not, Mary, as though I intended anything inconsistent

with your chastity in this salutation:

9 For you have found favour
with the Lord, because you made
virginity your choice.

10 Therefore while you are a
Virgin, you shall conceive without
sin, and bring forth a son.

11 He shall be great, because
he shall reign from sea to sea, and
from the rivers even to the ends of
the earth?

12 And he shall be called the
Son of the Highest; for he who is
born in a mean state on earth,
reigns in an exalted one in heaven.

13 And the Lord shall give him
the throne of his father David, and
he shall reign over the house of
Jacob for ever, and of his kingdom
there shall be no end.

14 For he is the King of Kings,
and Lord of Lords, and his throne
is forever and ever.

15 To this discourse of the
angel the Virgin replied, not, as
though she were unbelieving, but
willing to know the manner of it.

16 She said, How can that be?
For seeing, according to my vow,
I have never known any man, how
can I bear a child without the
addition of a man's seed.

17 To this the angel replied
and said, Think not, Mary, that
you shall conceive in the ordinary
way.

18 For, without lying with a
man, while a Virgin, you shall
conceive; while a Virgin, you
shall bring forth; and while a
Virgin shall give suck.

19 For the Holy Ghost shall
come upon you, and the power of
the Most High shall overshadow
you, without any of the heats of
lust.

20 So that which shall be born
of you shall be only holy, because
it only is conceived without sin,
and being born, shall be called the
Son of God.

21 Then Mary stretching forth
her hands, and lifting her eyes to
heaven, said, Behold the handmaid
of the Lord! Let it be unto me
according to thy word.

CHAPTER VIII.

1 Joseph returns to Galilee, to marry the Virgin
he had betrothed;
4 perceives she is with child,
5 is uneasy,
7 purposes to put her away privily,
8 is told by the angel of the Lord it is not the
work of man but the Holy Ghost;
12 Marries her, but keeps chaste,
13 removes with her to Bethlehem,
15 where she brings forth Christ.

JOSEPH therefore went from
Judaea to Galilee, with intention
to marry the Virgin who was
betrothed to him:

2 For it was now near three
months since she was betrothed
to him.

3 At length it plainly appeared
she was with child, and it could
not be hid from Joseph:

4 For going to the Virgin in a
free manner, as one espoused, and
talking familiarly with her, he
perceived her to be with child,

5 And thereupon began to be
uneasy and doubtful, not knowing
what course it would be best to take;

6 For being a just man, he was
not willing to expose her, nor
defame her by the suspicion of
being a harlot, since he was a
pious man:

7 He purposed therefore privately
to put an end to their agreement,
and as privately to send her away.

8 But while he was meditating
these things, behold the angel of
the Lord appeared to him in his
sleep, and said, Joseph, son of
David, fear not;

9 Be not willing to entertain
any suspicion of the Virgin's
being guilty of fornication, or to
think any thing amiss of her,
neither be afraid to take her to wife:

10 For that which is begotten
in her and now distresses your
mind, is not the work of man, but
the Holy Ghost.

11 For she of all women is that
only Virgin who shall bring forth
the Son of God, and you shall call
his name Jesus, that is, Saviour:

for he will save his people from
their sins.

12 Joseph thereupon, according
to the command of the angel,
married the Virgin, and did not
know her, but kept her in chastity.

13 And now the ninth month
from her conception drew near,
when Joseph took his wife and
what other things were necessary
to Bethlehem, the city from whence
he came.

14 And it came to pass, while
they were there, the days were
fulfilled for her bringing forth.

15 And she brought forth her
first-born son, as the holy
Evangelists have taught, even our
Lord Jesus Christ, who with the
Father, Son, and Holy Ghost,
lives and reigns to everlasting ages.

REFERENCES TO MARY'S GOSPEL

[In the primitive ages there was a Gospel extant bearing this name, attributed to St. Matthew, and received as genuine and authentic by several of the ancient Christian sects. It is to be found in the works of Jerome, a Father of the Church, who flourished in the fourth century, from whence the present translation is made. His contemporaries, Epiphanius, Bishop of Salamis, and Austin also mention a gospel under this title. The ancient copies differed from Jerome's, for from one of them the learned Faustus, a native of Britain, who became Bishop of Riez, in Provence, endeavoured to prove that Christ was not the Son of God till after his baptism; and that he was not of the house of David and tribe of Judah, because, according to the Gospel he cited, the Virgin herself was not of this tribe, but of the tribe of Levi; her father being a priest of the name of Joachim. It was likewise from this Gospel that the sect of the Collyridians established the worship and offering of manchet bread and cracknels, or fine wafers, as sacrificed to Mary, whom they imagined to have been born of a Virgin, as Christ is related in the Canonical Gospels to have been born of her. Epiphanius likewise cites a passage concerning the death of Zacharias, which is not in Jerome's copy, viz.: "That it was the occasion of the death of Zacharias in the temple, that when he had seen a vision, he, through surprise, was willing to disclose it, and his mouth was stopped. That which he saw was at the time of his offering incense, and it was a man standing in the form of an ass. When he was gone out, and had a mind to speak thus to the people, Woe unto you, whom do you worship? he who had appeared to him in the temple took away the use of his speech. Afterwards when he recovered it, and was able to speak, he declared this to the Jews; and they slew him. They add (viz. the Gnostics in this book), that on this very account the high-priest was appointed by their lawgiver (by God to Moses) to carry little bells, that whensoever he went into the temple to sacrifice he, whom they worshipped, hearing the noise of the bells, might have time enough to hide himself, and not be caught in that ugly shape and figure." The principal part of this Gospel is contained in the Protevangelion of James which follows next in order.]

***** This file should be named fb01w11.txt or fb01w11.zip *****

Corrected EDITIONS of our eBooks get a new NUMBER, fb01w12.txt
VERSIONS based on separate sources get new LETTER, fb01w11a.txt

This eBook was produced by David Widger <widger@cecomet.net>

Project Gutenberg eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as Public Domain in the US unless a copyright notice is included. Thus, we usually do not keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

We are now trying to release all our eBooks one year in advance of the official release dates, leaving time for better editing. Please be encouraged to tell us about any error or corrections, even years after the official publication date.

Please note neither this listing nor its contents are final til midnight of the last day of the month of any such announcement. The official release date of all Project Gutenberg eBooks is at Midnight, Central Time, of the last day of the stated month. A preliminary version may often be posted for suggestion, comment and editing by those who wish to do so.

Most people start at our Web sites at:
<http://gutenberg.net> or
<http://promo.net/pg>

These Web sites include award-winning information about Project Gutenberg, including how to donate, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter (free!).

Those of you who want to download any eBook before announcement can get to them as follows, and just download by date. This is also a good way to get them instantly upon announcement, as the indexes our cataloguers produce obviously take a while after an announcement goes out in the Project Gutenberg Newsletter.

<http://www.ibiblio.org/gutenberg/etext03> or
<ftp://ftp.ibiblio.org/pub/docs/books/gutenberg/etext03>

Or /etext02, 01, 00, 99, 98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, 92, 91 or 90

Just search by the first five letters of the filename you want, as it appears in our Newsletters.

Information about Project Gutenberg (one page)

We produce about two million dollars for each hour we work. The time it takes us, a rather conservative estimate, is fifty hours to get any eBook selected, entered, proofread, edited, copyright searched and analyzed, the copyright letters written, etc. Our projected audience is one hundred million readers. If the value per text is nominally estimated at one dollar then we produce \$2 million dollars per hour in 2002 as we release over 100 new text files per month: 1240 more eBooks in 2001 for a total of 4000+ We are already on our way to trying for 2000 more eBooks in 2002 If they reach just 1-2% of the world's population then the total will reach over half a trillion eBooks given away by year's end.

The Goal of Project Gutenberg is to Give Away 1 Trillion eBooks! This is ten thousand titles each to one hundred million readers, which is only about 4% of the present number of computer users.

Here is the briefest record of our progress (* means estimated):

eBooks Year Month

1	1971	July
10	1991	January
100	1994	January
1000	1997	August
1500	1998	October
2000	1999	December
2500	2000	December
3000	2001	November
4000	2001	October/November
6000	2002	December*
9000	2003	November*
10000	2004	January*

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation has been created to secure a future for Project Gutenberg into the next millennium.

We need your donations more than ever!

As of February, 2002, contributions are being solicited from people and organizations in: Alabama, Alaska, Arkansas, Connecticut, Delaware, District of Columbia, Florida, Georgia, Hawaii, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maine, Massachusetts, Michigan, Mississippi, Missouri, Montana, Nebraska, Nevada, New Hampshire, New Jersey, New Mexico, New York, North Carolina, Ohio, Oklahoma, Oregon, Pennsylvania, Rhode Island, South Carolina, South Dakota, Tennessee, Texas, Utah, Vermont, Virginia, Washington, West Virginia, Wisconsin, and Wyoming.

We have filed in all 50 states now, but these are the only ones that have responded.

As the requirements for other states are met, additions to this list will be made and fund raising will begin in the additional states. Please feel free to ask to check the status of your state.

In answer to various questions we have received on this:

We are constantly working on finishing the paperwork to legally request donations in all 50 states. If your state is not listed and you would like to know if we have added it since the list you have, just ask.

While we cannot solicit donations from people in states where we are not yet registered, we know of no prohibition against accepting donations from donors in these states who approach us with an offer to donate.

International donations are accepted, but we don't know ANYTHING about how to make them tax-deductible, or even if they CAN be made deductible, and don't have the staff to handle it even if there are ways.

Donations by check or money order may be sent to:

Project Gutenberg Literary Archive Foundation
PMB 113
1739 University Ave.
Oxford, MS 38655-4109

Contact us if you want to arrange for a wire transfer or payment method other than by check or money order.

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation has been approved by the US Internal Revenue Service as a 501(c)(3) organization with EIN [Employee Identification Number] 64-622154. Donations are tax-deductible to the maximum extent permitted by law. As fund-raising

requirements for other states are met, additions to this list will be made and fund-raising will begin in the additional states.

We need your donations more than ever!

You can get up to date donation information online at:

<http://www.gutenberg.net/donation.html>

If you can't reach Project Gutenberg,
you can always email directly to:

Michael S. Hart <hart@pobox.com>

Prof. Hart will answer or forward your message.

We would prefer to send you information by email.

****The Legal Small Print****

(Three Pages)

*****START**THE SMALL PRINT!**FOR PUBLIC DOMAIN EBOOKS**START*****

Why is this "Small Print!" statement here? You know: lawyers. They tell us you might sue us if there is something wrong with your copy of this eBook, even if you got it for free from someone other than us, and even if what's wrong is not our fault. So, among other things, this "Small Print!" statement disclaims most of our liability to you. It also tells you how you may distribute copies of this eBook if you want to.

***BEFORE!* YOU USE OR READ THIS EBOOK**

By using or reading any part of this PROJECT GUTENBERG-tm eBook, you indicate that you understand, agree to and accept this "Small Print!" statement. If you do not, you can receive a refund of the money (if any) you paid for this eBook by sending a request within 30 days of receiving it to the person you got it from. If you received this eBook on a physical medium (such as a disk), you must return it with your request.

ABOUT PROJECT GUTENBERG-TM EBOOKS

This PROJECT GUTENBERG-tm eBook, like most PROJECT GUTENBERG-tm eBooks, is a "public domain" work distributed by Professor Michael S. Hart through the Project Gutenberg Association (the "Project"). Among other things, this means that no one owns a United States copyright on or for this work, so the Project (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth below, apply if you wish to copy and distribute this eBook under the "PROJECT GUTENBERG" trademark.

Please do not use the "PROJECT GUTENBERG" trademark to market any commercial products without permission.

To create these eBooks, the Project expends considerable efforts to identify, transcribe and proofread public domain works. Despite these efforts, the Project's eBooks and any medium they may be on may contain "Defects". Among other things, Defects may take the form of incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other eBook medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

LIMITED WARRANTY; DISCLAIMER OF DAMAGES

But for the "Right of Replacement or Refund" described below, [1] Michael Hart and the Foundation (and any other party you may receive this eBook from as a PROJECT GUTENBERG-tm eBook) disclaims all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees, and [2] YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE OR UNDER STRICT LIABILITY, OR FOR BREACH OF WARRANTY OR CONTRACT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES, EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

If you discover a Defect in this eBook within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending an explanatory note within that time to the person you received it from. If you received it on a physical medium, you must return it with your note, and such person may choose to alternatively give you a replacement copy. If you received it electronically, such person may choose to alternatively give you a second opportunity to receive it electronically.

THIS EBOOK IS OTHERWISE PROVIDED TO YOU "AS-IS". NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, ARE MADE TO YOU AS TO THE EBOOK OR ANY MEDIUM IT MAY BE ON, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some states do not allow disclaimers of implied warranties or the exclusion or limitation of consequential damages, so the above disclaimers and exclusions may not apply to you, and you may have other legal rights.

INDEMNITY

You will indemnify and hold Michael Hart, the Foundation, and its trustees and agents, and any volunteers associated with the production and distribution of Project Gutenberg-tm texts harmless, from all liability, cost and expense, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following that you do or cause: [1] distribution of this eBook, [2] alteration, modification, or addition to the eBook, or [3] any Defect.

DISTRIBUTION UNDER "PROJECT GUTENBERG-tm"

You may distribute copies of this eBook electronically, or by disk, book or any other medium if you either delete this "Small Print!" and all other references to Project Gutenberg, or:

[1] Only give exact copies of it. Among other things, this requires that you do not remove, alter or modify the eBook or this "small print!" statement. You may however, if you wish, distribute this eBook in machine readable binary, compressed, mark-up, or proprietary form, including any form resulting from conversion by word processing or hypertext software, but only so long as *EITHER*:

[*] The eBook, when displayed, is clearly readable, and does *not* contain characters other than those intended by the author of the work, although tilde (~), asterisk (*) and underline (_) characters may be used to convey punctuation intended by the author, and additional characters may be used to indicate hypertext links; OR

[*] The eBook may be readily converted by the reader at no expense into plain ASCII, EBCDIC or equivalent form by the program that displays the eBook (as is the case, for instance, with most word processors);

OR

[*] You provide, or agree to also provide on request at no additional cost, fee or expense, a copy of the eBook in its original plain ASCII form (or in EBCDIC or other equivalent proprietary form).

[2] Honor the eBook refund and replacement provisions of this "Small Print!" statement.

[3] Pay a trademark license fee to the Foundation of 20% of the gross profits you derive calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. If you don't derive profits, no royalty is due. Royalties are payable to "Project Gutenberg Literary Archive Foundation" the 60 days following each date you prepare (or were legally required to prepare) your annual (or equivalent periodic) tax return. Please contact us beforehand to let us know your plans and to work out the details.

WHAT IF YOU *WANT* TO SEND MONEY EVEN IF YOU DON'T HAVE TO?

Project Gutenberg is dedicated to increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine readable form.

The Project gratefully accepts contributions of money, time, public domain materials, or royalty free copyright licenses. Money should be paid to the:

"Project Gutenberg Literary Archive Foundation."

If you are interested in contributing scanning equipment or software or other items, please contact Michael Hart at:
hart@pobox.com

[Portions of this eBook's header and trailer may be reprinted only when distributed free of all fees. Copyright (C) 2001, 2002 by Michael S. Hart. Project Gutenberg is a TradeMark and may not be used in any sales of Project Gutenberg eBooks or other materials be they hardware or software or any other related product without express permission.]

*END THE SMALL PRINT! FOR PUBLIC DOMAIN EBOOKS*Ver.02/11/02*END*